

MTG Innovative Hose Solutions Asia Pacific Ltd.

MTG WAY
Asia Pacific

The value of Innovation





MTG Way leading the way to innovation

Our Culture - 公司文化:

We at MTG have a strong vocation for specialization. Innovative materials, unique design, advanced performance, attention to valuable details are the keys of our corporate commitment to the market.

MTG秉持深厚的专业化职业精神。

创新材料、独特设计、优良性能、工作细致是我公司市场原则的关键品质。

Our Research and Development - 公司研发:

We at MTG value technology and expertise in rubber materials as decisive factors in our work. Highly specialized teams of experts in chemistry and engineering are the foundations of the activities we run every day.

在橡胶软管的制造过程中，MTG十分重视对橡胶材料的深刻了解和胶管生产技术的掌握。我们经验丰富的化学家和工程师是MTG生产过程的坚实基础。

Our Mission - 公司使命:

We at MTG create, design and manufacture premium flexible hoses unique in their genre.

We aim at offering excellent hose solutions to transfer hygienically and chemically any kind of fluids or powders.

MTG构思、设计与制造多种独一无二的优质橡胶管。我们的目标是为客户提供适用于处理各类液体和粉状产品的化学和卫生软管。



Customer Assistance - 客户服务

We at MTG closely assist our customers during the "decision-making process": the most suitable product for your needs and all necessary support.

Technical Recommendations for correct cleaning, maintenance and installation of MTG hoses are available at our Technical Dept.

MTG在“决策过程中”为客户提供全程紧密协助：根据客户的具体需求，我们推荐最合适的软管，并在“售前、售中、售后”阶段为客户提供一切必要的支持。

如果对MTG软管的维修或安装方式有任何疑问，请联系我们的技术部，我们会为您提供全面的技术规范指导。

Our Organization - 公司结构:

We at MTG believe in the strength of teaming up.

A positive, respectful and proactive relationship with our colleagues and with our associates generates constant motivation to professional growth and business development.

MTG十分重视团队精神。通过与同事和商务伙伴保持积极的合作与彼此尊重，持续推进我们的业务发展，提升MTG业务能力。

Our Vision - 公司愿景:

We at MTG intend to support sound and safe growth of the local industry in the near future.

By offering advanced hose solutions, MTG will help local production plants to acquire a world-class status and win the consumers' confidence in an output based on "total safety".

MTG致力于支持当地工业近期内稳健安全的发展。MTG高科软管解决方案能帮助当地生产公司建立其在业界的领先地位。同时，我们生产的软管在“全面安全”性能方面也能赢得消费者的信任。



Italian design, engineering and manufacture of products
意大利构思、设计、制造的产品



Manifattura Tubi Gomma S.p.A. is approved to ISO 9001:2008 by the TÜV Institute. Manifattura Tubi Gomma S.p.A. 获得ISO 9001:2008认证而被TUV机构认可。

The present catalogue is property of MTG Innovative Hose Solutions Asia Pacific Ltd. The names, drawings and technical data in this catalogue are property of Manifattura Tubi Gomma S.p.A. and may not, under any circumstances, be copied or reproduced, either totally or partially without prior written consent by Manifattura Tubi Gomma S.p.A. The Company reserves the right to protect the legal property of the present catalogue and to prosecute any abuse according to law. All data reported in this catalogue are exclusively intended to provide general guidelines. Therefore, before selecting a product suitable for a specific application you are recommended to consult our technical office. Manifattura Tubi Gomma S.p.A. reserves the right to modify at any time and without prior notice the technical specifications contained in the present catalogue as a result of the constant new developments of materials and products.

MTG Innovative Hose Solutions Asia Pacific Ltd. 拥有本产品目录的版权。Manifattura Tubi Gomma S.p.A. 拥有该产品目录的商标名称、技术图纸和技术参数的版权。未经Manifattura Tubi Gomma S.p.A. 的明确书面许可，任何公司或个人不得以任何方式或理由对该产品目录的商标名称、技术图纸和技术参数的任何部分进行使用、复制或转载。一经发现，我公司保留追究其法律责任的权利。本产品目录的目标只是为用户提供使用指南。在选择最合适的软管时，请联系我公司的技术部。随着物料及产品不断地发展，Manifattura Tubi Gomma S.p.A. 保留随时修改本产品目录的内容而无需提前通知用户的权利。



MTG Way leading the way to innovation

MTG DRINK WAY

Code M00113



APPLICATION - 应用范围

- Premium quality beverage hose specifically engineered for handling a wide spectrum of soft and alcoholic drinks and other liquid foodstuffs such as beer, juice and potable water.
- Normally used in breweries, wineries and in beverage industries in general, during processing and transfer operations. For suction and delivery purposes.
- 高级饮料用软管，特别适用于运送各种软饮料和酒精饮品，以及其他液体饮料如啤酒，果汁和饮用水。
- 广泛应用于啤酒厂、葡萄酒厂和饮料厂。适用于吸入和输送应用。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- The composition of the inliner rubber compound specifically formulated to be fully odourless and tasteless ensures high impermeability of the tube to the media conveyed.
- The composition of its rubber cover exhibits a good resistance against chemical cleaning products and grants utmost resistance to weather and ageing.
- 完全无臭味、无味道的内管，确保最大程度的不渗透性，不会对输送产品发生接触性污染。
- 橡胶软管表层能抵抗普通清洁剂。拥有良好的耐大气侵蚀和高耐老化特性。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

BIIR rubber (90TR), clear colour, fully odourless and tasteless, smooth, mirrorlike.
BIIR橡胶(90TR)，白色，无臭味，无味道，平滑，镜面光滑。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

High strength synthetic textile plies, embedded steel wire helix.
高强度多层合成纤维，植入螺旋型金属钢线。

COVER - 表层

Synthetic rubber, orange, resistant to abrasion, weather, ageing, smooth, cloth finish.
合成橡胶，橙色，抗磨损，耐大气侵蚀，耐老化，平滑，布状表面。



I.D. [mm] 内径 [mm]	Wall Thickness 壁厚 [mm]	Vacuum [bar] 真空度 [bar]	Min. Bending Rad. [mm] 最小弯曲半径 [mm]	Theor. Weight [kg/m] 重量 [kg/m]	Length max [m] 每卷长度 [m]
13	5.5	-0.9	50	0.43	40
19	6.0	-0.9	70	0.62	40
25	6.0	-0.9	100	0.75	40
32	6.0	-0.9	130	1.00	40
38	6.5	-0.9	160	1.24	40
50	8.0	-0.9	230	2.10	40
63.5	8.0	-0.9	300	2.72	40
75	8.0	-0.9	400	3.10	40
100	9.0	-0.9	540	4.60	40



• Dimensional tolerances - 尺寸公差

I.D./Length - 内径/长度: ISO 1307 - Wall Thickness - 壁厚: DIN 7715 T4 S2

• Temperature range - 使用温度范围

-40°C + 120°C / Sterilisation up to +130°C max 30 min.
-40°C至+120°C / 可进行不超过30分钟温度达130°C蒸气消毒。

• Working pressure - 工作压力: 10 bar.

• Safety factor - 安全系数

≥ 3 times W.P. - ≥ 3 倍工作压力

• Norms compliance - 质量标准

FDA Standards and Italian D.M. 21/03/73.
符合 FDA 标准；通过意大利 D.M.21/03/73 食品级认证

MTG MILK WAY

Code M00114



APPLICATION - 应用范围

- Premium milk and dairy rubber hose specifically designed to convey milk and derivatives and liquid fatty foodstuffs in general. For suction and delivery purposes.
- Ideal solution in dairies, edible oil mills, cheese productions and food industries in general where the resistance to demanding applications together with flexibility in use are required.
- 高品质乳品及牛奶用橡胶软管，适用于吸入和输送牛奶、其副产品及脂肪性流体。
- 广泛应用于乳品厂、食用油厂、奶酪厂或其他食品厂。特别适用于需要极好的弯曲性能和大量需求环境下的应用。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- The special structure totally free from plasticisers and animal derivatives reduces any potential risks of bacteria proliferation and cross contamination of the media conveyed.
- The composition of its rubber cover exhibits a good resistance against chemical cleaning products and grants utmost resistance to weather and ageing.
- 无增塑剂、无动物衍生的内管，防止细菌扩散，并确保对输送产品不会发生接触性污染。
- 软管表层合成材料能抵抗普通清洁剂，拥有良好的耐大气侵蚀和耐老化性能。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

NBR rubber (NAB90), clear, food quality, odourless and tasteless, smooth, mirror-like.
NBR橡胶(丁纳橡胶, NAB90)，白色，食品级，无臭味，无味道，平滑，镜面光滑。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

Synthetic textile plies, embedded steel wire helix.
高强度多层合成纤维，植入螺旋型金属钢线。

COVER - 表层

Synthetic rubber, blue colour, resistant to abrasion, weather, ageing, smooth, cloth finish.
合成橡胶，蓝色，抗磨损，耐大气侵蚀，耐老化，平滑，布状表面。



I.D. [mm] 内径 [mm]	Wall Thickness 壁厚 [mm]	Vacuum [bar] 真空度 [bar]	Min. Bending Rad. [mm] 最小弯曲半径 [mm]	Theor. Weight [kg/m] 重量 [kg/m]	Length max [m] 每卷长度 [m]
13	5.5	-0.9	50	0.45	40
19	6.0	-0.9	80	0.65	40
25	6.0	-0.9	120	0.81	40
32	6.0	-0.9	150	1.04	40
38	6.5	-0.9	200	1.30	40
50	8.0	-0.9	250	2.20	40
63.5	8.0	-0.9	350	2.75	40
75	8.0	-0.9	450	3.20	40
100	9.0	-0.9	600	4.80	40



• Dimensional tolerances - 尺寸公差

I.D./Length - 内径/长度: ISO 1307 - Wall Thickness - 壁厚: DIN 7715 T4 S2

• Temperature range - 使用温度范围

-20°C + 90°C / Sterilisation up to +130°C max 30 min.
-20°C至+90°C / 可进行不超过30分钟温度达130°C蒸气消毒。

• Working pressure - 工作压力: 10 bar.

• Safety factor - 安全系数

≥ 3 times W.P. - ≥ 3 倍工作压力

• Norms compliance - 质量标准

FDA Standards, BFR German Legislation and Italian D.M. 21/03/73.
符合 FDA 标准；通过德国 BFR 和意大利 D.M.21/03/73 认证。

MTG WASH WAY

Code M00115



APPLICATION - 应用范围

- Food quality rubber hose specifically designed for short-term cleaning operations with saturated steam (up to +164°C) and hot water washdown services.
- Normally used in dairy industries, creameries and food processing plants for safe operations during hot water and steam cleaning processes. For delivery purposes.
- 食品级橡胶软管，适用于进行温度达164°C的短时蒸汽消毒或热水清洗。
- 输送用软管，广泛用于确保乳制品行业或食品加工厂热水及蒸汽清洁过程中的安全作业。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- The in-liner specifically compounded to convey hot water and steam (up to +164°C) allows safe disinfection and cleaning procedures.
- The outer layer exhibits good heat-resistance and also withstands accidental contact with animal and vegetable fats.
- 内管特别设计，用于传送热水和温度达164°C的蒸汽，确保消毒和清洁过程中的安全性。
- 软管表层具有良好的耐热性，可抵抗意外接触动植物油类产品。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

EDPM rubber (140BI), clear colour, food quality, smooth, mirrorlike.

EPDM橡胶 (三元乙丙, 140BI), 白色, 食品级, 平滑, 镜面光滑。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

Plies of synthetic cord.

多层合成纤维

COVER - 表层

EPDM rubber, red colour, abrasion and weather resistant, smooth, cloth finish.

EPDM橡胶 (三元乙丙), 红色, 抗磨损, 耐大气侵蚀, 平滑, 布状表面。

• Dimensional tolerances - 尺寸公差

I.D./Length - 内径/长度: ISO 1307 - Wall Thickness - 壁厚: DIN 7715 T4 S2.



I.D. (mm) 内径 (mm)	Wall Thickness * 壁厚 (mm)	Vacuum (bar) 真空度 (bar)	Min. Bending Rad. (mm) 最小弯曲半径 (mm)	Theor. Weight (Kg/m) 重量 (kg/m)	Length max (m) 每卷长度 (m)
10	5.0	---	75	0.27	40
13	6.0*	---	100	0.41	40
16	6.0	---	120	0.49	40
19	6.0	---	160	0.55	40
19	7.0*	---	160	0.68	40
25	6.0	---	200	0.68	40
25	7.5*	---	200	0.88	40
32	8.0	---	260	1.20	40
38	8.5*	---	300	1.48	40
50	9.0*	---	380	1.90	40

(*): suitable for safety clamps DIN 2826 upon demand / 可提供符合DIN 2826规范的安全卡箍



• Temperature range - 使用温度范围

-40°C +164°C / -40°C 至 +164°C

• W.P. - Safety factor - 工作压力 - 安全系数

At +95°C WP 20 bar - Burst pressure 3 times W.P.

At +164°C WP 6 bar - Burst pressure 10 times W.P.

在温度95°C时工作压力为20 bar - 爆破压力: 3倍工作压力
在温度164°C时工作压力为6 bar - 爆破压力: 10倍工作压力

• Norms compliance - 质量标准

FDA Standards and Italian D.M. 21/03/73.

符合 FDA 标准; 通过意大利 D.M.21/03/73 食品级认证

MTG GRAIN WAY

Code M00116



APPLICATION - 应用范围

- Rubber hose specifically engineered for transferring flour, sugar, coffee beans, cereals, granules and alimentary powdery products in general.
- Normally used for industrial processes and transport operations. Suitable both for suction and delivery purposes.
- 特别适用于运送面粉、食糖、咖啡豆、谷物、颗粒产品及其它粉状产品。
- 可吸入和输送用软管，通常用于工业加工和输送应用。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- It safeguards the food properties of the media destined to human consumption. Ideal flexible hose solution for transferring granules and powders requiring an abrasion resistant inliner.
- MTG GRAIN WAY/PU (Polyurethane FDA grade) available upon demand for media requiring superior abrasive resistance.
- 内管材料确保在食品进入市场时不会发生变化。弯曲性能特佳，适用于在需要耐磨损内管条件下输送颗粒、粉状产品。
- 在需要具有特别高的耐磨损性能的内管时，可提供MTG GRAIN WAY/PU (符合FDA标准的聚氨酯内管)。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

NR rubber (112), clear colour, food quality, odourless and tasteless, smooth, mirrorlike.

NR橡胶 (天然橡胶, 112), 白色, 食品级, 无臭味, 无味道, 平滑, 镜面光滑。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

Synthetic textile plies, embedded steel wire helix, built-in copper wire.

多层合成纤维, 植入螺旋型金属钢线及铜导线。

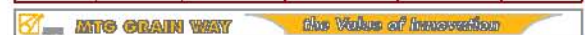
COVER - 表层

Synthetic rubber, black, antistatic (R<10⁶Ω), abrasion and weather resistant, smooth, cloth finish.

合成橡胶, 黑色, 抗静电 (R<10⁶Ω), 抗磨损, 耐大气侵蚀, 平滑, 布状表面。



I.D. (mm) 内径 (mm)	Wall Thickness 壁厚 (mm)	Vacuum (bar) 真空度 (bar)	Min. Bending Rad. (mm) 最小弯曲半径 (mm)	Theor. Weight (Kg/m) 重量 (kg/m)	Length max (m) 每卷长度 (m)
50	8	-0.9	300	1.90	40
65	8	-0.9	390	2.50	40
75	8	-0.9	450	2.95	40
80	8	-0.9	480	3.20	40
100	9	-0.9	600	4.65	40



• Dimensional tolerances - 尺寸公差

I.D./Length - 内径/长度: ISO 1307 - Wall Thickness - 壁厚: DIN 7715 T4 S2

• Temperature range - 使用温度范围

-30°C +60°C / Peaks up to +80°C max 30 min.

-30°C 至 +60°C / 最大瞬间温度为80°C, 不能超过30分钟。

• Working pressure - 工作压力: 4 bar.

• Safety factor - 安全系数

≥ 3 times W.P. - ≥ 3 倍工作压力

• Norms compliance - 质量标准

FDA Standards, and Italian D.M. 21/03/73.

符合 FDA 标准; 通过意大利 D.M.21/03/73 食品级认证



MTG SILIK WAY



Code M00117



APPLICATION - 应用范围

- Silicone suction and delivery hose designed for handling high purity fluids and cosmetic products. Designed for heavy-duty application.
- Normally used in food, pharmaceutical and cosmetic processes; particularly suitable under vacuum conditions where good mechanical resistance is required.
- 可吸入和输送用硅胶软管，用于输送高纯度液体和化妆品；重型应用设计。
- 广泛应用于食品、药品和化妆品工业；适用于在真空条件下需要大幅减少弯曲半径的应用。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- “Double benefit” hygienic hose: the advanced non-pigmented silicone carcass combines maximised purity with a superior mechanical strength.
- The accurate selection of high-purity ingredients, specific production as well as stock procedures ensure the fulfillment of Pharma grade standards acc. to USP Class VI.
- 此卫生软管有两个主要特点：领先的无颜料硅胶内管确保输送产品的纯度；软管结构保证优越的机械强度。
- 高纯材料，高科技和先进的库存管理方式确保软管符合美国USP Class VI药品等级标准。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

Translucent silicone rubber (Silicone), clear color, odour and taste-free, smooth, mirror-like finish. 硅胶 (Silicone), 半透明, 白色, 无臭味, 无味道, 平滑, 镜面光滑。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

High strength synthetic textile plies, embedded steel helix wire in SS AISI 304. 高强度多层合成纤维, 植入AISI 304螺旋型不锈钢线。

COVER - 表层

Translucent silicone rubber (Silicone), clear color, odour and taste-free, smooth, glossy finish. 硅胶 (Silicone), 半透明, 白色, 无臭味, 无味道, 平滑, 光滑表面。

• Dimensional tolerances - 尺寸公差

I.D./Length - 内径/长度: ISO 1307 - Wall Thickness - 壁厚: +1/-0.5 mm

I.D. (mm) 内径 (mm)	Wall Thickness 壁厚 (mm)	W.P.* (bar)	Vacuum (bar) 真空度 (bar)	Min. Bending Rad.(mm) 最小弯曲半径 (mm)	Theor. Weight (kg/m) 重量 (kg/m)	Length max.(m) 每卷长度 (m)
10	6.0	12	-0.9	50	0.44	20
13	6.0	11	-0.9	52	0.50	20
16	6.5	10	-0.9	60	0.57	20
19	6.5	10	-0.9	66	0.73	20
25	6.5	9	-0.9	86	0.92	20
32	6.5	8	-0.9	110	1.10	20
38	7.0	7	-0.9	130	1.40	20
51	7.0	6	-0.9	200	1.80	20
63.5	7.0	5	-0.9	250	2.41	20
76	7.0	4	-0.9	350	2.82	20

(*): At a temperature of +100°C the W.P. decreases by 20% / 在温度100°C时, 工作压力下降20%



• Temperature range - 使用温度范围

-60°C +200°C / -60°C 至 200°C
Sterilisation with steam at +135°C, at 3.5 bar for max 90 min.
Sterilisation with hot air at +200°C, for max 30 min.
可进行不超过90分钟温度达135°C蒸汽消毒, 压力为3.5 bar。
可进行不超过30分钟温度达200°C热风消毒。

• Safety factor - 安全系数

≥ 3 times W.P. - ≥ 3 倍工作压力

• Norms compliance - 质量标准

USP Class VI, EU Pharmacopeia, UNI EN ISO 10993, FDA Standards, Italian D.M. 21/03/73.
通过 USP Class VI, EU Pharmacopeia (3.1.9)认证, UNI EN ISO 10993, 意大利D.M.21/03/73食品级认证; 符合FDA标准。

MTG PHARM WAY



Code M00118



APPLICATION - 应用范围

- Universal hose specifically designed to convey a wide variety of pharmaceutical, cosmetic and food products within the pharma-cosmetic, biotech and food industries.
- Ideal solution for processing industries demanding utmost safety during the transfer of high purity fluids. For suction and delivery purposes.
- 通用型软管，特别设计用于制药、化妆品、生物技术、食品等工业中输送多种药品、化妆品和食品。
- 可吸入和输送用软管，在输送高纯度流体时能确保操作安全。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- The ultra-smooth fluorinated in-liner provides utmost impermeability, thus preventing any potential risks of contamination (no leaching into the conveyed product).
- It offers superior resistance to chemicals, high temperatures and mechanical stress. The nontoxic outer surface maintains the working environment clean and safe.
- 超级平滑的氟化内管能确保最大程度的不渗透性, 绝对不会使产品发生接触性污染。
- 拥有卓越的耐化学品腐蚀、耐高温和机械应力的特性。无毒性表层保持工作环境的清洁与安全。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

MFA (Perfluoroalkoxy Polymer, MFA), white colour, fully fluorinated, smooth, mirrorlike. MFA (医药用全氟化聚合物, MFA), 全氟化处理, 白色, 平滑, 镜面光滑。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

High strength plies of synthetic cord, embedded steel wire helix, two copper wires to ensure the dissipation of static electricity. 高强度多层合成纤维, 植入螺旋型金属钢线及双股铜导线以确保静电的消散。

COVER - 表层

EPDM rubber, white, smooth, food grade, abrasion, ozone and weather resistant, cloth finish. EPDM橡胶 (三元乙丙), 白色, 平滑, 食品级, 抗磨损, 耐臭氧, 耐大气侵蚀, 布状表面。

I.D. (mm) 内径 (mm)	Wall Thickness 壁厚 (mm)	Vacuum (bar) 真空度 (bar)	Min. Bending Rad.(mm) 最小弯曲半径 (mm)	Theor. Weight (kg/m) 重量 (kg/m)	Length max.(m) 每卷长度 (m)
13	6.0	-0.9	60	0.55	20
19	6.0	-0.9	90	0.72	20
25	6.0	-0.9	140	0.89	20
32	6.5	-0.9	200	1.20	20
38	6.5	-0.9	250	1.47	20
51	7.25	-0.9	300	2.08	20
63.5	8.0	-0.9	380	3.00	20
76	8.0	-0.9	500	3.48	20
100	8.0	-0.9	550	4.80	20



• Dimensional tolerances - 尺寸公差

I.D./Length - 内径/长度: ISO 1307 - Wall Thickness - 壁厚: DIN 7715 T4 S2

• Temperature range - 使用温度范围

-40°C +170°C depending on the media conveyed. -40°C 至 +170°C - 取决于输送产品。

• Working pressure - 工作压力: 10 bar.

• Safety factor - 安全系数

≥ 3 times W.P. - ≥ 3 倍工作压力

• Norms compliance - 质量标准

USP Class VI, UNI EN ISO 10993, FDA Standards, Italian D.M. 21/03/73.
通过 USP Class VI, UNI EN ISO 10993, 意大利 D.M.21/03/73食品级认证; 符合FDA标准。



MTG CARE WAY

Code M00119



APPLICATION - 应用范围

- Versatile suction and delivery hose specifically designed to convey a wide range of pharmaceutical, chemical and alimentary products. Version according to EN 12115 Standards.
- 通用型可吸入输送用软管，广泛用于输送多种化学品、药品及食品。符合EN 12115标准。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- Special UPE in-liner precisely designed to withstand contact with manifold aggressive chemicals.
- UPE(超高分子多聚乙烯)内管特别适用于处理高腐蚀性化学品。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

UPE, clear colour, smooth, conductive through a black UPE helix stripe, food grade.
UPE(超高分子多聚乙烯), 白色, 平滑, 黑色UPE螺旋导电条纹穿过内壁, 食品级。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

Plies of high strength synthetic cord, embedded steel wire helix, copper wires (upon demand).
高强度多层合成纤维, 植入螺旋型金属钢线(按用户要求提供铜导线)。

COVER - 表层

EPDM rubber, lilac colour, abrasion, ozone and weather resistant, smooth, cloth finish.
EPDM橡胶(三元乙丙), 紫色, 抗磨损, 耐臭氧, 耐大气侵蚀, 平滑, 布状表面。

Temperature range - 使用温度范围

-35°C+100°C / -35°C至+100°C - Sterilisation up to +130°C max 30 min. 可进行不超过30分钟温度达130°C蒸气消毒。

Working pressure - 工作压力 : 16 bar.



I.D. [mm] 内径 [mm]	Wall Thickness 壁厚 [mm]	Vacuum [bar] 真空度 [bar]	Min. Bending Rad. [mm] 最小弯曲半径 [mm]	Theor. Weight [Kg/m] 重量 [Kg/m]	Length max [m] 每卷长度 [m]
19	6.0	-0.9	125	0.67	40
25	6.0	-0.9	150	0.84	40
32	6.0	-0.9	175	1.00	40
38	6.5	-0.9	225	1.37	40
50	8.0	-0.9	275	2.10	40
63.5	8.0	-0.9	300	2.70	40
75	8.0	-0.8	350	3.30	40
100	9.0	-0.8	450	4.90	40

MTG CARE WAY the Value of Innovation

- **Dimensional tolerances - 尺寸公差**
I.D./E.D.: EN 12115 - 内径/外径 EN 12115 - Length: ISO 1307/长度 : ISO 1307.
- **Safety factor - 安全系数**
≥ 4 times W.P. up to ID 75 mm / ≥ 3 times W.P. above ID 75 mm.
≥ 4 倍工作压力 (内径75mm以下) / ≥ 3 倍工作压力 (内径75mm以上)
- **Norms compliance - 质量标准**
FDA Standards and Italian D.M. 21/03/73.
符合 FDA 标准 ; 通过意大利 D.M.21/03/73 食品级认证

MTG CHEM WAY

Code M00120



APPLICATION - 应用范围

- Universal hose specifically conceived for the transfer of manifold chemical aggressive products. Tested for explosive areas by the IMQ Institute.
- 通用型软管广泛用于处理多种高腐蚀性的化学品。通过IMQ认证机构易爆环境应用测试。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- Extra safety: it dissipates the electrostatic currents both superficially and through the hose wall ($R < 10^5 \Omega$).
- 额外保护: 多层合成纤维和软管外壁确保静电的消散 (电阻: $R < 10^5 \Omega$)。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

UPE, black colour, smooth, antistatic ($R < 10^5 \Omega$).
UPE(超高分子多聚乙烯), 黑色, 平滑, 抗静电 ($R < 10^5 \Omega$)。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

Plies of high strength synthetic cord, embedded steel wire helix, copper wires (upon demand).
高强度多层合成纤维, 植入螺旋型金属钢线(按用户要求提供铜导线)。

COVER - 表层

EPDM rubber, antistatic ($R < 10^5 \Omega$), abrasion, ozone and weather resistant, smooth, cloth finish.
EPDM橡胶(三元乙丙), 抗静电 ($R < 10^5 \Omega$), 抗磨损, 耐臭氧, 耐大气侵蚀, 平滑, 布状表面。

Temperature range - 使用温度范围

-35°C+100°C / -35°C至+100°C - Sterilisation up to +130°C max 30 min. 可进行不超过30分钟温度达130 °C蒸气消毒。

Working pressure - 工作压力 : 16 bar.



I.D. [mm] 内径 [mm]	Wall Thickness 壁厚 [mm]	Vacuum [bar] 真空度 [bar]	Min. Bending Rad. [mm] 最小弯曲半径 [mm]	Theor. Weight [Kg/m] 重量 [Kg/m]	Length max [m] 每卷长度 [m]
19	6.0	-0.9	125	0.60	40
25	6.0	-0.9	150	0.80	40
32	6.0	-0.9	175	1.00	40
38	6.5	-0.9	225	1.30	40
50	8.0	-0.9	275	2.00	40
63.5	8.0	-0.9	300	2.70	40
75	8.0	-0.8	350	3.00	40
100	9.0	-0.8	450	4.90	40

MTG CHEM WAY the Value of Innovation

- **Dimensional Tolerances - 尺寸公差**
I.D./E.D.: EN 12115 - 内径/外径 EN 12115 - Length: ISO 1307/长度 : ISO 1307.
- **Safety factor - 安全系数**
≥ 4 times W.P. up to ID 75 mm / ≥ 3 times W.P. above ID 75 mm.
≥ 4 倍工作压力 (内径75mm以下) / ≥ 3 倍工作压力 (内径75mm以上)
- **Norms compliance - 质量标准**
EN 12115 and EN 50014/IEC 60079-0 norms.
符合EN 12115、EN 50014/IEC 60079-0标准。

MTG PETROL WAY

Code M00121



APPLICATION - 应用范围

- Rubber hose particularly suitable to convey hydrocarbons with an aromatic content up to max 50%. For suction and delivery service on tank trucks, rail trucks and oil industries in general.
- 橡胶软管特别适用于输送芳族含量达50%的烃类产品。在油罐车、石油工业中用于吸入及输送石油类产品。

MAIN BENEFITS - 显著特性

- Its advanced technical profile makes it ideal also to convey diesel, biodiesel and ethanol blends.
- 高科技软管适用于处理柴油、生物柴油、乙醇混合物。

CONSTRUCTION - 软管结构

TUBE - 内管

NBR1 rubber, black colour, smooth, antistatic ($R < 10^6 \Omega$).
NBR1橡胶, 黑色, 平滑, 抗静电 ($R < 10^6 \Omega$)。

REINFORCEMENTS - 加强层结构

Plies of high strength synthetic cord, embedded steel wire helix, copper wires for electrical discharge.
高强度多层合成纤维, 植入螺旋型金属钢线, 铜导线能确保静电的消散。

COVER - 表层

NBR rubber, black, smooth, antistatic ($R < 10^6 \Omega$), abrasion, ozone and weather resistant, cloth finish.
NBR橡胶(丁腈橡胶), 黑色, 平滑, 抗静电 ($R < 10^6 \Omega$), 抗磨损, 耐臭氧, 耐大气侵蚀, 布状表面。

Temperature range - 使用温度范围

-35°C+80°C / -35°C至+80°C - Peaks up to +110°C max 30 min./最大瞬间温度为110°C, 不能超过30分钟。

Working pressure - 工作压力 : 16 bar.



I.D. [mm] 内径 [mm]	Wall Thickness 壁厚 [mm]	Vacuum [bar] 真空度 [bar]	Min. Bending Rad. [mm] 最小弯曲半径 [mm]	Theor. Weight [Kg/m] 重量 [Kg/m]	Length max [m] 每卷长度 [m]
19	6.0	-0.9	125	0.70	40
25	6.0	-0.9	150	0.85	40
32	6.0	-0.9	175	1.00	40
38	6.5	-0.9	225	1.35	40
50	8.0	-0.9	275	2.10	40
63.5	8.0	-0.9	300	2.80	40
75	8.0	-0.8	350	3.30	40
100	9.0	-0.8	450	4.95	40

MTG PETROL WAY the Value of Innovation

- **Dimensional Tolerances - 尺寸公差**
I.D./E.D.: EN 12115 - 内径/外径 EN 12115 - Length: ISO 1307/长度 : ISO 1307.
- **Safety factor - 安全系数**
≥ 4 times W.P. up to ID 75 mm / ≥ 3 times W.P. above ID 75 mm.
≥ 4 倍工作压力 (内径75mm以下) / ≥ 3 倍工作压力 (内径75mm以上)
- **Norms compliance - 质量标准**
EN 12115 and EN 50014/IEC 60079-0 norms.
符合EN 12115、EN 50014/IEC 60079-0标准。



Quality - 公司质量:

We at MTG exclusively use selected materials tested by qualified institutes as safe compounds for healthy contact with food. We rely upon selected suppliers who ensure strictly quality controls on raw materials. We apply Good Manufacturing Practices in our productions. We adopt the best standards in our organization. Our company is certified to **ISO 9001:2008** norm by the TÜV Institute.

MTG只使用认证机构认可的精选材料，作为食品健康输送的安全复合材料。我们的供应商对原料质量严加监督。我们的橡胶软管是按“良好生产规范”(GMP)标准制造的。另外，MTG采用最先进的管理标准，获得ISO9001:2008认证而被TÜV机构认可。

Sustainability - 可持续发展:

We at MTG attach a great sense of responsibility to our hose manufacturing. We care for excellent industrial components and their performance while transporting products; but, above all, we care for consumers' health and we are therefore committed to "quality hoses" free from phthalates or any toxic agents in order to preserve the quality of products to the end of the processing chain.

在软管生产过程中，MTG把企业社会责任放在首位。我们不仅重视软管的优质工业复合材料和输送性能，而且更关心用户的身体健康。因此我们的软管材料不含酞酸酯或毒性物料，以确保不会对产品发生接触性污染。



Fittings - 各式接头配件:

We can provide assemblies with hygienic fittings to international standards (DIN, SMS, BS, CLAMPS) or provide custom-made solutions with special ends (customized design). The MTG assemblies can be supplied upon demand complete with: hydrostatic certificates, traceability codes, laser branding, special packaging.

MTG公司可提供DIN, SMS, BS, CLAMPS等各类标准接头，也提供按客户要求设计的特殊接头。根据客户的要求，我公司也提供：机械压力的测试证明、接头配件的跟踪号码及激光标记、特殊包装等针对性的服务。

SWAGED FITTINGS - 型锻配件接头

the stem is applied by means of a special swage-in system.

用特殊扣压方式与软管组装的接头。



VULCANISED FITTINGS - 硫化配件接头

the stem is applied by means of vulcanisation.

用硫化方式与软管组装的接头。



HOSE COLLARS - 软管卡箍

the stem is mounted by means of hose collars.

用卡箍与软管组装的接头。



VULCANISED & COATED FITTINGS - 硫化覆层的配件接头

the stem is built in by means of vulcanisation and coated with a rubber layer.

用硫化方式和橡胶覆层与软管组装的接头。



BEADED ENDS - 法兰接头

rubber trapezoidal-shaped beaded ends reinforced by a metallic ring (no nipple required).

法兰接头用橡胶牙齿与软管组装。橡胶牙齿植入钢丝加强。



SAFETY CLAMPS ENDS - 安全卡箍接头

the stem is mounted by means of safety clamps acc. to DIN 2817.

用符合DIN2817标准的安全卡箍与软管组装的接头。





珠海市信德进出口有限公司（总部）

地址：珠海市九州大道西3113号

电话：0756-8535261 8535262

传真：0756-853532、6

邮编：519070

E-mail: goodyear.belt@163.com

广州科弘机械设备有限公司（分部）

地址：广州市广园中路613号202

电话：020-36503228 36510829

传真：020-36503030

邮编：510405

网址：www.8kh.cn

上海办事处

上海市西藏北路1308弄1号1501室

电话：021-60511336，60522336

手机：13817590968

传真：021-36533932

邮编：200070

